LC2000i

Inverter

Gebruiksaanwijzing

Voor nadere informatie zie
www.matom.nl

LONCIN 隆鑫
General Power Products

Model: LC2000i

Serienummer: _____

Zowel het modelnummer als het serienummer vindt u op het typeplaatje op de machine. Je moet beide nummers bewaren mocht u in de toekomst reclamaties hebben. In deze handleiding worden de functies en toepassingen van het apparaat uitgelegd.

Lees deze instructies voordat u het toestel in gebruik neemt om veilig en correct gebruik te garanderen.

LETOP!

De motorolie olie is NORMAAL verwijderd voor transport (OF DE MACHINE IS STARTKLAAR GELEVERD). Check altijd het oliepeil. Indien geen olie: voor de eerste ingebruikname moet motorolie worden bijgevuld! Geen of te weinig olie kan leiden tot onherstelbare schade aan de motor. In dit geval, distantiëren verkopers en fabrikant zich van enige garantie verplichting.

BELANGRIJKE AANWIJZING

Let op! Leest U voor de ingebruikname en montage de gehele gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat U doormiddel van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd raakt met de machine en het gebruik ervan.

Aanwijzing

De fabrikant van deze machine is volgens het product aansprakelijkheidsrecht niet verantwoordelijk voor schade, die aan of door deze machine ontstaat bij:

- oneigenlijk gebruik,
- het niet gebruiken volgens de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing,
- reparaties door derden c.q. niet geautoriseerde vakmensen,
- het inbouwen of uitwisselen van niet originele onderdelen,
- gebruik waarvoor de machine niet bestemd is,

Het risico is dan volledig voor de gebruiker. Door Loncin zelf gemaakte grafieken, foto’s, teksten en lay-outs zijn volgens het recht ook eigendom van Loncin. Het kopieren of

gebruiken van betreffende grafieken, foto's teksten of lay-outs in andere elektronische of gedrukte publicaties is zonder uitdrukkelijke toestemming van Loncin niet toegestaan.

VOORWOORD

Bedankt dat u deze inverter heeft aangeschaft (hierna Inverter/ generator genoemd).

● Ons bedrijf houdt zich aan een strategie van duurzame ontwikkeling, dus behouden wij ons het recht voor om wijzigingen of verbeteringen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving aan enig in deze publicatie beschreven product.

● Om de handleiding op elk gewenst moment controleren, neem deze handleiding met je mee.

● Deze handleiding moet worden gezien als een permanent onderdeel van de Inverter/ generator en moet erbij blijven als het wordt doorverkocht.

● Deze handleiding bevat informatie over hoe u de Inverter/ generator correct kan gebruiken, lees hem aandachtig door alvorens de Inverter/ generator te gebruiken. Veilige en correcte werking van de Inverter/ generator geeft de beste resultaten.

Veiligheidswaarschuwingen

Persoonlijke veiligheid en van eigendommen van u en anderen is erg belangrijk. Leest u de aanwijzingen die begeleid worden door dit symbool ⚠ of dit symbool NOTICE zorgvuldig door.

⚠DANGER U zal **ernstig verwond** raken als u deze instructies niet volgt.

⚠WARNING U kan **ernstig gewond** raken als u deze instructies niet volgt.

⚠CAUTION U kan **verwond** raken als u deze instructies niet volgt.

NOTICE Uw Inverter/ generator of andere eigendommen kunnen beschadigd raken als u deze instructies niet volgt.

INHOUD

VEILIGHEIDSINFORMATIE…. ….....5
PLAATS VAN BELANGRIJKE STICKERS.....8
OMSCHRIJVING.....9
Controlepaneel …..... 10
CONTROLE FUNCTIE.....11
3 in 1 schakelaar (bevat start/stop schakelaar, brandstofklep en choke) 11
Olie waarschuwingslampje (rood)..... .11
Overbelasting lampje (Red).....12
AC hoofdlicht (Groen) 12
Dc-beschermer.....12
ESC scakelaar.....13
Brandstofdop.....13
Brandstof ventilatie knop….....13
Aardedraad aansluiting.....14
Parallel stopcontact aansluiting…. 14
VOORBEREIDING.....14
Brandstof.....14
Motorolie..... 15
Voorbereidende check…….....16
GEBRUIK…. 17
Starten van de motor 17
Stoppen van de motor 19
Batterij opladen 20
Stopcontact parallelle aansluiting 21
Doeleinden…….....22
PERIODIEK ONDERHOUD 25
Onderhoudskaart..... 25
Bougie inspectie…….....26
Carburateur afstelling..... ..27
Motorolie vervangen…..... 27
Luchtfilter..... ..28
Uitlaatscherm en vonkenvanger..... ..29

Benzinetank filter..... 30
OPSLAG….....31
Verwijder de benzine.....32
Motor. 32
PROBLEEMOPLOSSINGEN 33
Motor wil niet starten 33
Inverter/ generator wil geen stroom leveren 34
PARAMETERS 34
Bedradingsschema.....35
Garantie/klantenservice…….37
EG-Konformiteitsverklaring…… 38

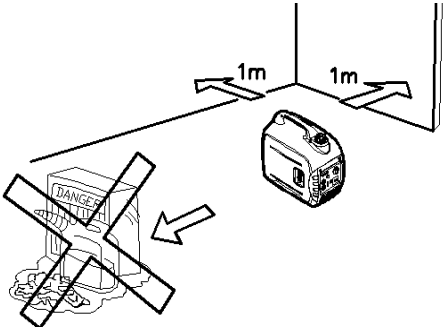
Veiligheidsinformatie

Lees en begrijp deze handleiding voor u de Inverter/ generator in gebruik neemt. Het helpt u ongelukken te voorkomen als u kennis heeft van de veiligheid instructies van de Inverter/ generator.

Gebruik hem nooit binnenshuis.

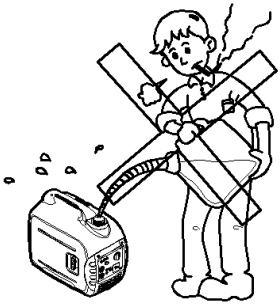
Nooit direct op een stroomnet aansluiten.

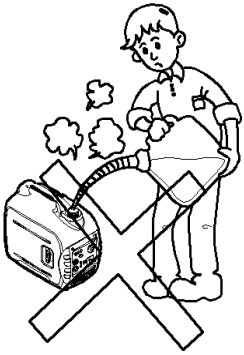
Nooit in natte omstandigheden gebruiken.



Houd de Inverter/ generator minstens 1 meter van brandbare stoffen.

Nooit roken tijdens bijvullen brandstof.





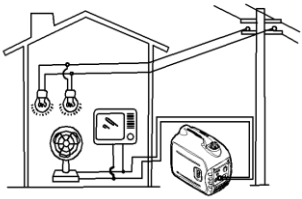
Niet morsen als u brandstof bijvult.

Stop de motor alvorens brandstof bij te vullen.

Verbinden aan een stroomnet thuis.

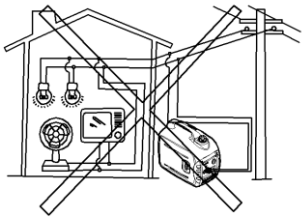
NOTICE

○ GOED

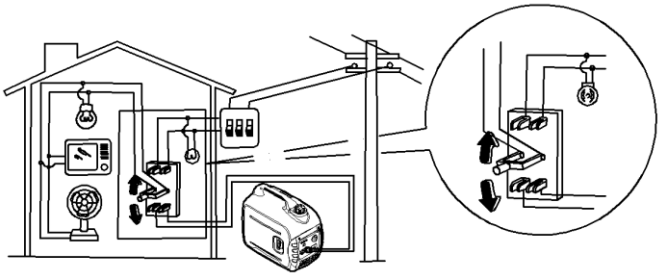


Als de Inverter/ generator als back-up aangesloten moet worden op een thuisinstallatie, zal dit uitgevoerd moeten worden door een professionele elektricien of een ander persoon met voldoende vaardigheden hiertoe. Wanneer de toestellen zijn aangesloten op de Inverter/ generator, check dan of de elektrische connecties veilig en betrouwbaar zijn. Een slechte aansluiting kan schade of brand aan de generator veroorzaken.

× FOUT

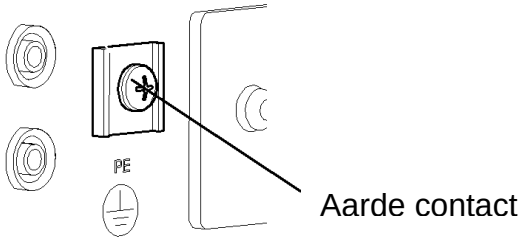


○ FOUT



Inverter/ generator aardlekcircuit

Om elektrische schokken te voorkomen door slechte elektrische aansluitingen of verkeerd gebruik moet de Inverter/ generator degelijk geaard worden aan het aardecontact.

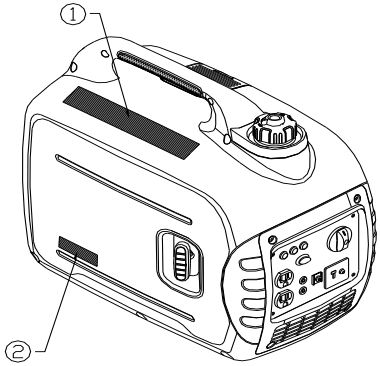


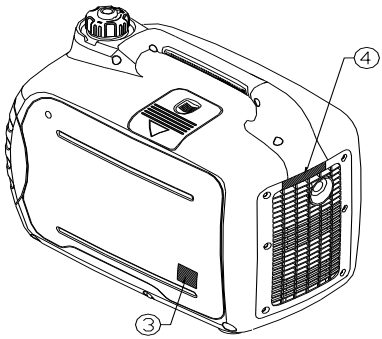
NOTICE

Wees zeker dat het controlepaneel, ventilatieopening en de bodem van de Inverter/ generator goed kunnen koelen. Let op dat er geen slijpsel, modder of water binnenkomt, deze kunnen schade aan de Inverter/ generator, alternator of koeling toebrengen. Laat de aangesloten snoeren niet in de war geraken terwijl u de Inverter/ generator verplaatst, of andere zaken verplaatst. Het kan schade veroorzaken door lekstroom of veiligheidsproblemen veroorzaken.

DE PLAATS VAN BELANGRIJKE STICKERS

Leest u de volgende labels zorgvuldig voor ingebruikname van de Inverter/ generator.
TIP Onderhoud of vervang beschadigde veiligheid en instructie labels indien nodig.





⚠ WARNING

- Among engine exhaust air,there is toxic CO.So never use in an enclosed room without good ventilation.
- Gasoline is highly flammable and explosive. Before refueling,stop the engine and keep heat,sparks,and flame away.
- Operate only in dry areas away from moisture, rain, snow or standing water.
- Before operation.Be sure to add specified engine oil into the crankcase.

Please refer to the OWNER'S MANUAL for further information.

⚠ WARNING

- Make sure the ground wire be connected as the electricity component requirement before start.
- Generator electrical backfeed utility system can cause serious injury or death to utility workers and cause property damage.
- Do not connect to any building electrical system unless using an approved device installed by a qualified electrician that disconnects utility main supply before connecting the generator.

LC2000i Inverter Generator

GENERATING SET ISO 8528 (Low Power Generating Set)

Rated Power COP 1.6kW	50Hz	AC 230V 7A DC 12V 8.3A
Rated Power fator 1.0	G2 / IP23M	Maximum elevation 1000m
Fire Protection ISO 6826	Quality CLASS A	Max.ambient temperature 40℃

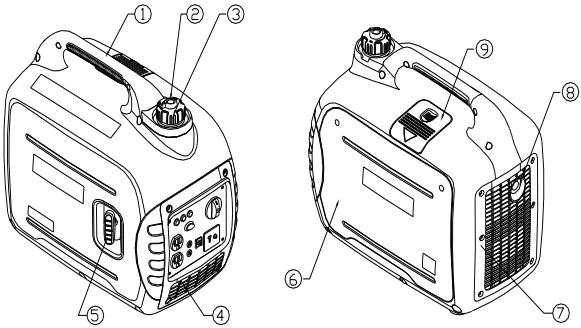
Loncin Motor Co.,Ltd.

No.99 Hualong Road,Jiulong Industrial Park,Jiulongpo District,Chongqing,China

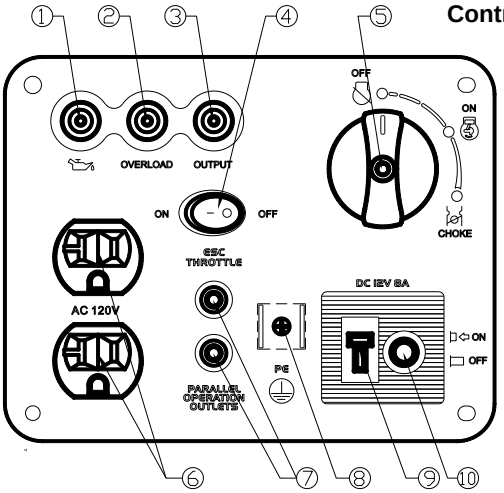
③

④

DISCRIPTION



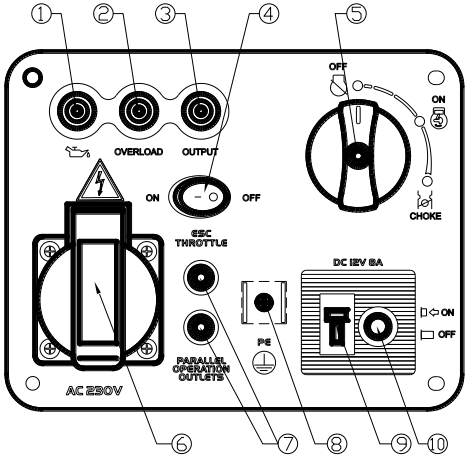
① Draaggreep
② Brandstoftankventilatie
③ Dop brandstoftank
④ Controlepaneel
⑤ Trekstarter
⑥ Olie bijvul kap
⑦ Ventilator
⑧ Uitlaat
⑨ Bougie onderhoud kap



Controlepaneel

A. 120V 60Hz

① Oliewaarschuwingslampje
② Overbelastingslampje
③ Hoofdlampje
④ ESC(Engine Smart Control)
⑤ 3 in 1 schakelaar (start/stop schakelaar, bezineklepje en chocke)
⑥ Stopcontacten
⑦ Parallel contacten
⑧ Aarde aansluiting
⑨ DC contact
⑩ DC bescherming



B. 230V 50Hz

① Olie waarschuwingslampje

② Overbelastingslampje

③ Hoofdlampje

④ ESC(Engine Smart Control)

⑤ 3 in 1 schakelaar

(start/stop schakelaar, Brandstof klep en chocke)

⑥ AC contact

⑦ Parallel contact

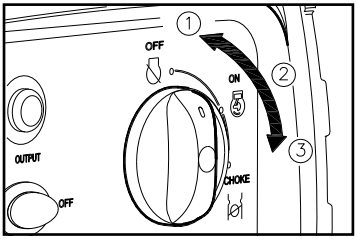
⑧ Aarde contact

9 DC contact

⑩ DC beschermer

CONTROLEFUNCTIE

3 in 1 schakelaar



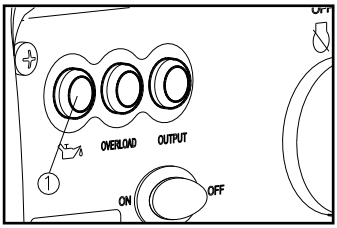
① Motor schakelaar/benzinekraan "OFF";
Ontstekingscircuit is uit. Brandstof is uit.
Motor zal niet starten.

② Motor schakelaar/benzinekraan "ON"
Ontstekingscircuit is aan. Benzine is aan, choke is aan.
De motor kan draaien.

③ Motor schakelaar/benzine/choke ON"
Ontstekingscircuit is aan. Benzine is aan,
Choke is uit.
De motor kan starten.

TIP: De choke "" is niet benodigd om een warme motor starten.

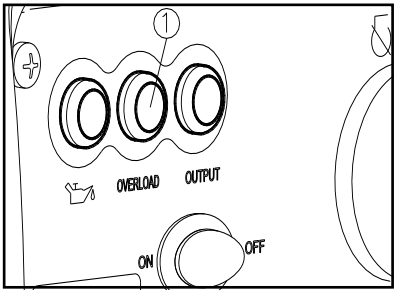
Olie waarschuwingslampje (rood)



Wanneer het oliepeil beneden het laagste level komt gaat het olielampje branden en de motor stopt automatisch. Als u geen olie bij vult zal de motor niet starten.

Tip: Als de motor smoort of niet start, draai de motorschakelaar op ON en gebruik de trekstarter. Als het olielampje voor een paar seconden flikkert is het oliepeil te laag. Vul olie bij en start opnieuw

Overbelasting lampje (Rood)

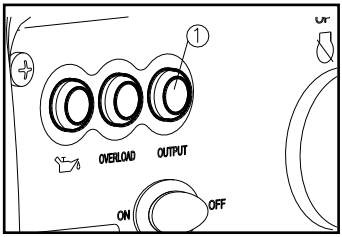


Het overbelasting lampje gaat branden wanneer een overbelasting van de Inverter/ generator of een aangesloten toestel wordt gedetecteerd, de Inverter oververhit of het afgegeven voltage gaat omhoog. De Inverter/ generator zal stoppen om deze en aangesloten toestellen te beschermen. Het groene hoofdlampje zal uit gaan en het rode overbelasting lampje zal aan blijven maar de Inverter/ generator zal niet stoppen. Wanneer het overbelasting lampje gaat branden en de Inverter/ generator gaat uit doe dan het volgende:

1. Schakel het aangesloten toestel uit en stop de motor.
2. Verminder het totale wattage van de aangesloten toestellen tot aan de maximum output van de Inverter/ generator
3. Check of er blokkades zijn in de ventilatieopening of rondom het toestel, zo nodig verwijder deze.
4. Na het checken, start de motor.

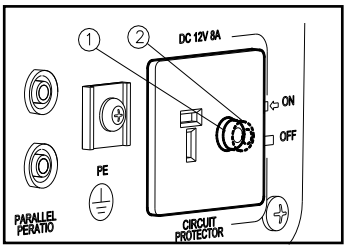
TIP Het overbelasting lampje kan een paar seconden gaan branden wanneer u toestellen aansluit met een hoge aanloop stroom zoals een compressor of een dompelpomp. Dit is geen storing.

AC Hoofdlampje (Groen)



Het hoofdlampje ①gaat branden wanneer motor start en stroom genereert.

Dc-beschermer



De dc-beschermer schakelt naar “OFF” ② automatisch wanneer een aangesloten toestel boven nominale stroom vraagt. Om het toestel weer in te schakelen druk op “ON” ①

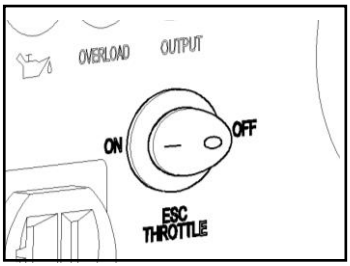
① “ON” 12V stroom is aan.

②“ OFF” 12V stroom is uit.

⚠ CAUTION

Reduceer het vermogen van het aangesloten toestel onder de maximale waarde van de Inverter/ generator. Als de schakelaar opnieuw uitschakelt, stop het gebruik van de machine en neem contact op met een Loncin dealer.

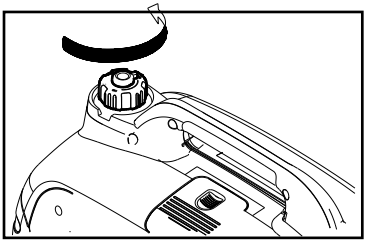
Engine smart control (ESC)



"ON"
Als de ECS-schakelaar aan is (ON) zal het Economy control systeem de motorsnelheid aanpassen aan het gevraagde vermogen met als resultaat een beter brandstofverbruik en een lager geluidsniveau

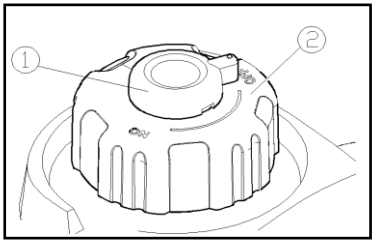
"OFF"
Wanneer de ESC-schakelaar op OFF staat zal de motor op 5.000r/min draaien ongeacht of er een toestel is aangesloten.

Tip: Het ESC moet op OFF staan bij gebruik van een elektrisch toestel met een hoge aanloopstroom zoals een compressor of dompelpomp.



Brandstofdop

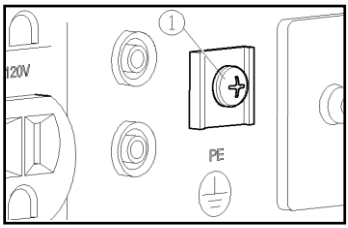
Verwijder de brandstofdop door hem tegen de klok in te draaien.



Brandstoftank ventilatieknop

De brandstofdop ②is uitgevoerd met een ventilatiedop ①stop brandstoftoevoer. De ventilatieknop moet ingeschakeld worden op "ON". Dit zorgt ervoor dat er benzine naar de carburateur kan stromen en de motor kan draaien. Wanneer de motor niet in gebruik is, draai de knop op "OFF" om de brandstoftoevoer te stoppen.

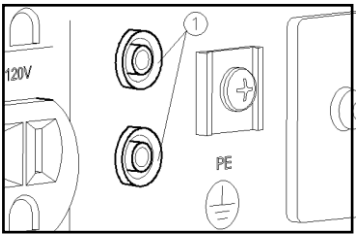
Aarde aansluitpunt



Aarde aansluitpunt, sluit hier de aardedraad aan om een elektrische schok te voorkomen. Wanneer een aangesloten toestel geaard is moet de Inverter/ generator ook geaard zijn.

⚠DANGER

Parallel stopcontacten

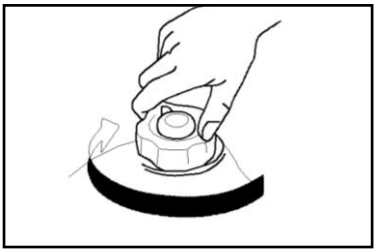


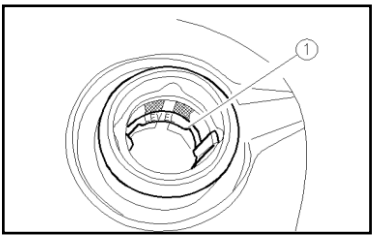
Via deze contacten ①kunt u 2 kabels aansluiten om 2 LC2000i Inverter/ generatoren parallel te laten draaien. Dit vereist 2 LC2000i Inverter/ generatoren en een speciale kabel. (het vermogen wanneer parallel aangesloten is 3.0Kva en het voltage is 25.0A/120V en 13A/230V) de behandeling, gebruiksaanwijzing en het gebruik is beschreven in de PARALEL KIT HANDLEIDING die meegeleverd wordt met de kit. Vraag uw Loncin dealer naar de mogelijkheden.

VOORBEREIDING

⚠DANGER

BRANDSTOF





- Benzine is hoogst ontvlambaar en giftig.

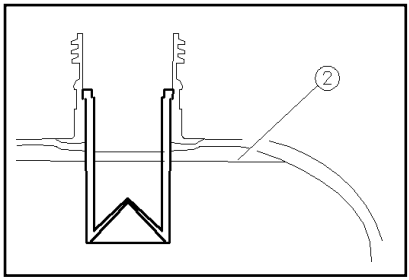
Check “VEILIGHEIDSINFORMATIE” (ZIE PAG. 1)

Zorgvuldig door voor het vullen.

- Vul de tank niet te vol, anders kan het over gaan lopen als de brandstof warm wordt en uitzetten.
- Check na het vullen van de tank of de dop er goed op zit.

NOTICE

- Veeg gemorste benzine onmiddellijk weg met een zachte droge doek.



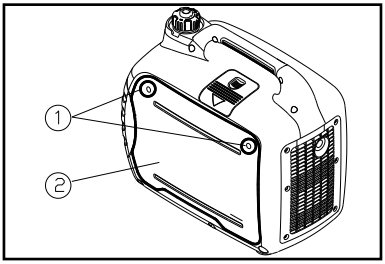
• Gebruik alleen ongelode benzine. Het gebruik van gelode benzine zal ernstige schade aan de motor veroorzaken.

Verwijder de tankdop en vul de benzine bij tot aan de rode lijn.

①Rode lijn
②benzine level

Aanbevolen benzine:
Ongelode benzine/ Aspen 4

Capaciteit brandstoftank:
Totaal: 4.0L)

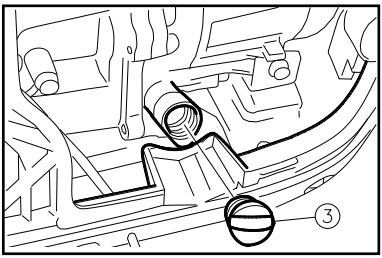


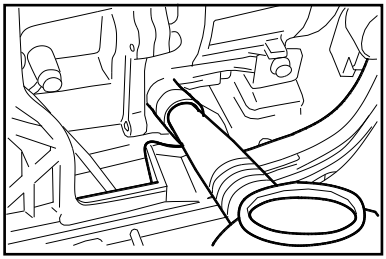
Motor olie

NOTICE

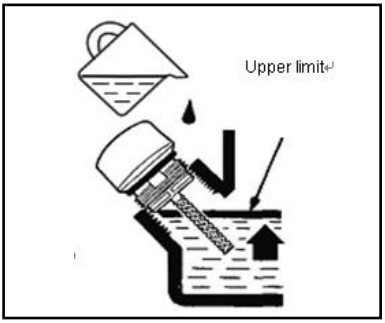
De Inverter/ generator is verstuurd zonder motorolie. Start de motor niet alvoor er voldoende en juiste olie is gevuld

1、Plaats de Inverter/ generator vlak.
2、Verwijder de schroeven (1), verwijder dan de kap (2).
3、Verwijder de olievuldop (3).
4、Vul de juiste hoeveelheid voorgeschreven motorolie en draai de dop stevig vast terug.
5、Installeer de kap terug.





Aanbevolen motorolie:
SAE 10W -30
Aanbevolen motorolie gradatie:
API Service SE type of hoger
Motor olie hoeveelheid:
0.35 L



VOORBEREIDENDE CHECK

Als enig onderdeel in de voorbereidingscheck niet goed werkt, inspecteer het of laat het repareren alvorens de Inverter/ generator in gebruik te nemen. De conditie van de Inverter/ generator is de verantwoordelijkheid van de eigenaar. Vitale delen kunnen snel en onverwachts achteruit gaat, zelfs wanneer de Inverter/ generator niet gebruikt wordt.

TIP Voorbereidende checks moet voor elk gebruik van de Inverter/ generator gebeuren.

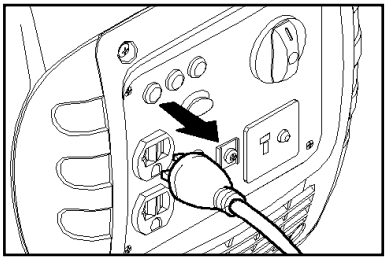
Voorbereidende check

Benzine (Zie pagina 18)
- Check het brandstof niveau in de tank.
- Vul bij indien nodig.

Motorolie (Zie pagina 19)
- Check motorolie peil.
- Indien nodig vul de voorgeschreven olie bij tot het juiste peil.
- Check de Inverter/ generator op olielekkage.

Opvallende zaken aan het toestel
- Check of het toestel werkt.
- Indien nodig neem contact op met een Loncin dealer.

Gebruik



⚠ WARNING

·Gebruik het de Inverter/ generator nooit in een afgesloten ruimte daar het misselijkheid of de dood kan veroorzaken in zeer korte tijd.

·Voor het starten van de motor geen elektrische toestellen aansluiten.

NOTICE

·De Inverter/ generator is verstuurd zonder motorolie. Start de motor niet zonder dat deze gevuld is met de juiste hoeveelheid en soort motorolie

·Laat de Inverter/ generator vlak staan tijdens het vullen van de olie om overvulling te voorkomen,

TIP :

De Inverter/ generator kan gebruikt worden met de maximale output onder standard atmosferische condities.

“Standaard atmosferische condities “

Omgevingstemperatuur 25℃

Barometer druk 100kPa

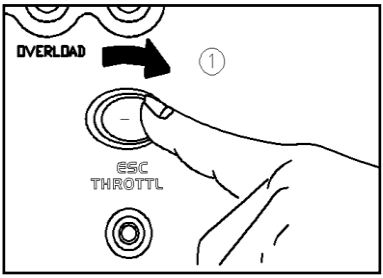
Relatieve vochtigheid 30%

De output van de Inverter/ generator is afhankelijk van temperatuur, hoogt (lagere luchtdruk bij grotere hoogte) en vochtigheid.

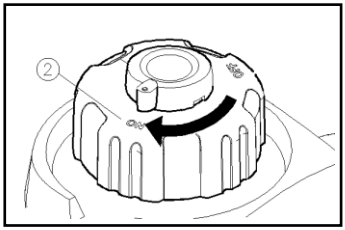
De output van de Inverter/ generator is lager als de temperatuur, vochtigheid en hoogte hoger zijn dan de standard atmosferische condities.

Tevens moet de output verminderd worden in beperkte ruimtes waar het koel effect is verstoord.

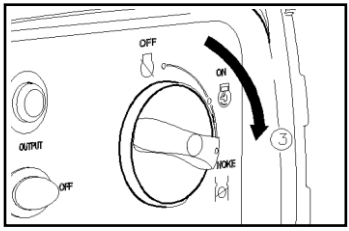
Starten van de motor



1. Zet de ESC-knop op “OFF” (1).

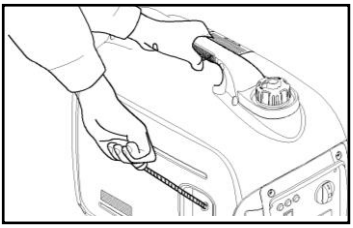


2. Draai de benzineventilatiedop “ON” (2).



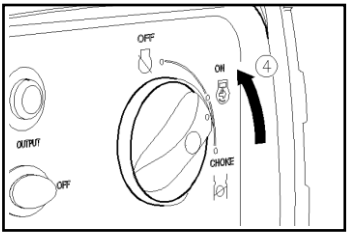
3. Draai de 3in1 schakelaar op “CHOCK” (3),
a. Ontstekingsmechanisme is aan.
b. Brandstof is aan.
c. Choke is uit

TIP De choke is niet nodig om een warme motor te starten. Druk de choke knop de “ON”. positie



4. Trek langzaam aan het starttouw tot u weerstand voelt, dan stevig doortrekken.

TIP: Grijp de draag handle goed beet om omkiepen van de Inverter/ generator te voorkomen tijdens het trekken aan de trekstarter.



5. Na het starten van de motor, warm deze dan op tot dat de motor niet uitslaat als de knop teruggedraaid wordt naar de ON positie

TIP: Wanneer u de motor start, met de ESC op ON en er niets is aangesloten is op de Inverter/ generator:

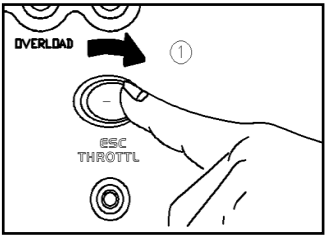
Bij een omgevingstemperatuur van onder de 0 graden zal de motor 5 minuten op het maximum toerental draaien om deze op te warmen.

Bij een omgevingstemperatuur van onder de 5 graden zal de motor 3 minuten op het maximaal toerental draaien om deze op te warmen.

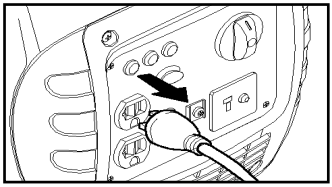
Het ESC-system zal na deze periode normaal functioneren als deze op “ON” is ingesteld.

Stoppen van de motor

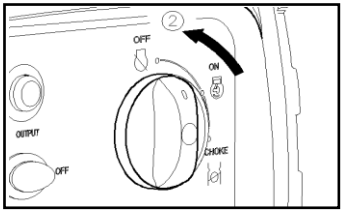
TIP Schakel de aangesloten apparatuur uit.



1. Schakel de ESC naar “OFF” (1).

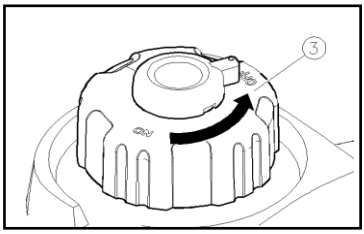


2. Verwijder aangesloten toestellen.



3. Draai de 3 in 1 schakelaar naar “OFF” (2),

a. Ontstekingscircuit is uitgeschakeld.
b. Brandstof is uitgeschakeld.



4. Draai de tankdop ventilatieknop naar “OFF” , (3) nadat de motor complete is afgekoeld.

⚠ WARNING

Verzeker u er van dat elektrische toestellen uitgeschakeld zijn voor u ze aansluit op de Inverter/ generator.

NOTICE

- **Verzeker u ervan dat alle elektrische toestellen inclusief de snoeren en stekkers in geode conditie zijn.**
- **Verzeker u ervan dat de maximale output niet wordt overschreden.**
- **Verzeker u ervan dat het gevraagde voltage overeenstemt met dat van de Inverter/ generator.**

TIP Aard u de Inverter/ generator voor gebruik.
Wanneer het aangesloten toestel geaard is dient de Inverter/ generator ook geaard te zijn.

1. Start de motor.
2. Draai de ESC naar “ON”.
3. Steek de stekker in het contact.
4. Verzeker u ervan dat het hoofdlampje brandt.
5. Schakel het aangesloten toestel in.

TIP. De ESC moet uitgeschakeld zijn (OFF) om de motor op volledig toerental te laten draaien. Als er meerdere toestellen zijn aangesloten op de Inverter/ generator dan altijd eerst datgene starten wat het meeste vermogen vraagt, op het laatst die het minst vraagt.

Batterij opladen

TIP
· Het Inverter/ generator dc-voltage is 12V.
Start eerst de motor, en sluit dan de batterij aan om op te laden. Voor het beginnen met laden van de batterij: Verzeker u ervan dat de dc-beschermer aan staat.

1. Start de motor.
2. Sluit de rode draad van de oplader aan op de + van de batterij.
3. Sluit de zwarte draad van de oplader aan op de – van de batterij.
4. Draai het ESC uit op OFF om het laden te starten.

NOTICE

- Wees er zeker van dat het ESC uit staat wanneer u een batterij oplaadt.
- Wees er zeker van dat de rode draad van de batterijoplader naar de + van de batterij gaat en de zwarte draad naar de – van de batterij. Keer deze posities niet om.
- Verbind de stekkers stevig aan de polen van de batterij zodat deze niet los kunnen raken door vibraties of andere oorzaken.
- Laad de batterij volgens de procedure omschreven door de fabrikant van de batterij.
- De dc-beschermer schakelt automatisch uit als het voltage te hoog wordt tijdens het laden van de batterij. Om te herstarten draai de dc-beschermer op ON. Indien de dc-beschermer opnieuw uitschakelt stop dan onmiddellijk met het laden van de batterij en neem contact op met een Loncin dealer

TIP

- Volg de instructies in de handleiding van de batterij om het einde van de laad duur te bepalen.
- Meet de conditie van de elektrolyt om te zien of de batterij geheel geladen is. Bij volledige belading zou dit tussen de 1.26 en 1.28 moeten zijn.
- Het is aanbevolen om de elektrolyt elk uur te controleren om overladen te voorkomen.

⚠ WARNING

Nooit roken of connecties maken of breken met de batterij terwijl deze geladen wordt. Vonken kunnen het gas dat vrijkomt met het laden doen ontsteken. Elektrolyt is giftig en gevaarlijk, veroorzaakt brandwonden etc. Bevat sulfuric zuur. Vermijd contact met huid, ogen en kleding.
Indien toch in aanraking:
Lichaam – spoel met water.
Ingeslikt – drink grote hoeveelheden water of melk. Vervolg met magnesium, geklopt ei or of plantaardige olie. Bel meteen een dokter.
OGEN: Spoel 15 minuten met water en regel meteen medische hulp. Batterijen produceren explosieve gassen. Houd vonken, vlammen, sigaretten etc. uit de buurt. Ventileer in gesloten ruimten. Bescherm altijd uw ogen wanneer u in de buurt van batterijen werkt.

HOUD BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.

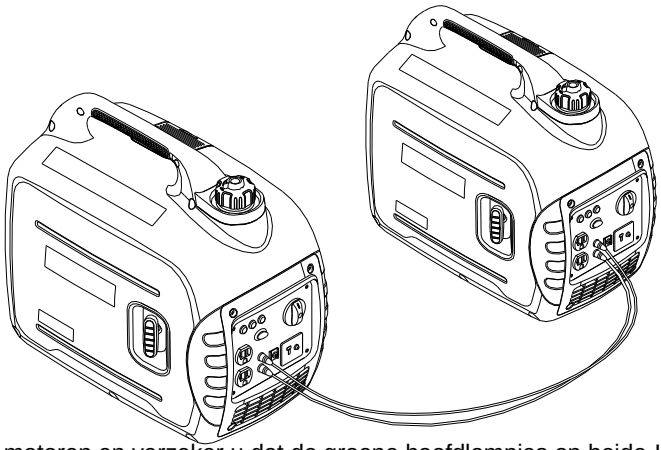
AC-parallel gebruik

Alvorens een toestel aan te sluiten op 1 van de Inverter/ generatoren, verzeker u dat deze in goede staat is en dat het gevraagde vermogen de maximum output van de Inverter/ generatoren niet overschrijdt.

De meeste toestellen gebruiken meer stroom met het starten dan aangegeven. Als een toestel wordt gestart kan het overbelasting lampje gaan branden. Dit is normaal als het

maar na 4 seconden dooft. Blijft het lampje branden neem dan contact met de Loncin dealer. Tijdens parallel gebruik moet de ESC op beide toestellen in gelijke stand staan.

1. sluit de parallel kabel aan tussen de LC2000i en een andere LC2000i Inverter/ generator volgens de instructies meegeleverd met de kabel kit.



2. Start de motoren en verzeker u dat de groene hoofdlampjes op beide Inverter/ generatoren gaan branden.
3. Steek de stekker van een toestel in het contact.
4. zet het toestel aan.

Als de Inverter/ generator overbelast wordt, of als er een kortsluiting is in een aangesloten toestel zal het overbelasting lampje gaan branden (rood) Het lampje zal blijven branden en na 4 seconden zullen de aangesloten toestellen stoppen en het groene hoofdlampje gaat uit. Stop beide motoren en onderzoek het probleem. Bekijk of het probleem is ontstaan door kortsluiting of overbelasting. Herstel het probleem en herstart de Inverter/ generators.

AC Parallel gebruik toepassingen

Beide Inverter/ generatoren LC2000i (standaard en compagnon) kunnen op elkaar aangesloten worden om het beschikbare vermogen te verhogen door middel van de parallel kabel kit.

Volg de instructies die zijn bijgesloten bij de parallel kabel kit om de Inverter/ generatoren met elkaar te verbinden;

TIP

- Wees zeker dat het toestel in geode staat is, een kapot toestel of snoer kan een elektrische schok veroorzaken.
- Als een toestel abnormaal begint te functioneren, traag wordt of plots stopt, schakel het onmiddellijk uit. Neem de stekker uit en onderzoek wat het probleem is. Het toestel, of dat de maximum output van de Inverter/ generator is overschreden.

- Wees zeker dat de opname van stroom gevraagd door de aangesloten toestellen de maximale output van de Inverter/ generator niet overschrijden. Het maximaal vermogen van de Inverter/ generator mag niet langer dan 30 minuten worden aangesproken. Nooit verschillende Inverter/ generatoren op elkaar aansluiten.
- Voor parallel gebruik, gebruik alleen de Loncin parallel kabel kit.
- Tijdens parallel gebruik van de Inverter/ generatoren nooit de parallel kabel uitnemen.
- Voor enkel gebruik van de Inverter/ generator moet de parallel kabel uitgenomen worden.

⚠ WARNING

Substantiële overbelasting dat continue het overbelasting lampje laat branden kan schade aan de Inverter/ generator toebrengen. Geringe overbelasting die af en toe het overbelasting lampje laat branden kan de levensduur van de Inverter/ generator beïnvloeden.

Vermijd langer dan 30 minuten gebruik op vol vermogen. Maximumvermogen in parallel gebruik is 4.0Kva Voor continue gebruik, overschrijd niet het continue vermogen tijdens parallel gebruik van 3,2Kva.

Het totale stroomverbruik van alle aangesloten toestellen moeten bij elkaar opgeteld worden. Verbruik van een toestel wordt meestal aangegeven bij het model of serienummer

Toepassingen

Wanneer u de Inverter/ generator gebruikt, verzeker u dan dat het aangesloten toestel binnen het bereik van de Inverter/ generator werkt. Anders kan er schade optreden.

AC				DC
Power factor	1	0.8-0.95	0.4-0.75 (Efficiency 0.85)	
LC2000i	~1,600W	~1,280W	~544W	Rated voltage 12v Rated current8.3A

TIP

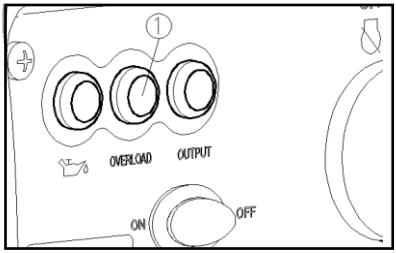
- “~” betekent: minder dan.
- Het toestel wattage geldt bij gebruik van 1 toestel tegelijk.

- Het tegelijkertijd gebruiken van AC en dc-stroom is mogelijk zolang het totale wattage de maximale output overschrijdt.

EX:

Inverter/ generator rated output		1,600VA
Frequency	Power factor	
AC	1.0	~1,600W
	0.8	~1,280W
DC	---	100W (12V/8.3A)

Het overbelasting lampje (1) gaat branden wanneer het totale wattage het maximale wattage van de Inverter/ generator overschrijdt. (Zie pagina 14 voor meer details.)



NOTICE

· Overbelast de Inverter/ generator niet. Het totaal van de aangesloten toestellen mag het opgegeven vermogen van de Inverter/ generator niet overschrijden. Overbelasting zal schade toebrengen aan de Inverter/ generator.

· Wanneer stroom wordt geleverd voor precisie apparatuur, elektronische controllers, Pc's, laptops, microcomputer gebaseerde toestellen of batterijladers, houd dan voldoende afstand met de Inverter/ generator om elektrische storingen van de motor te voorkomen. Verzeker u er van dat geluid of trillingen van de Inverter/ generator geen storing geeft op elektrische toestellen in de buurt van de Inverter/ generator.

· Als de Inverter/ generator wordt ingezet om medische apparatuur van stroom te voorzien, win dan eerst advies in bij een medisch professional of een ziekenhuis.

·Sommige elektrische toestellen hebben een hoge aanloopstroom en kunnen daarom niet gebruikt worden op de Inverter/ generator ondanks dat de aangegeven spanning binnen het werkbereik van de Inverter/ generator valt. Neem contact op met de leverancier van het toestel voor verder advies.

PERIODIEK ONDERHOUD

Veiligheid is een zorg van de eigenaar. Periodiek onderhoud, afstelling en smering zullen uw Inverter/ generator in de veiligst en meest efficiënte staat houden.
De meest belangrijke punten voor inspectie en smering komen langs op de volgende pagina's

⚠ WARNING

Als u niet bekend bent met onderhoudswerk laat dan een Loncin dealer het voor u doen.

Onderhoudskaart

⚠ WARNING

Stop de motor voor het begin van de onderhoudswerkzaamheden.

NOTICE

Gebruik alleen originele Loncin onderdelen voor vervanging. Vraag een officiële Loncin dealer om informatie.

Onderdeel	Onderhoud	Voorbereiding check	Elke	
			6 maand of 100 Hr	12 maand of 300 Hr
Bougie	• Check conditie. • Reinig en vervang indien nodig		○	
Brandstof	• Check brandstof level en op lekkage.	○		
Benzineslang	• Check benzineslang op scheuren of schade. • Vervang indien nodig.	○		
Motorolie	• Check olie level in motor	○		
	• Vervang		○(*1)	
Luchtfilter	• Check conditie. ·Reinig.		○(*2)	
Uitlaatscherm	• Check conditie. • Reinig en vervang indien nodig.		○	
Vonken	• Check conditie.		○	

vanger	• Reinig en vervang indien nodig.			
Brandstoffilter	• Reinig en vervang indien nodig.			○
Carter ontluchting slang	• Check slang op scheuren of schade. • Vervang indien nodig			○
Cilinderkop	• Reinig cilinderkop • Regelmatiger indien nodig			★
Klepspeling	• Check en stel af indien nodig.			★
Fittingen/ Schroeven	• Check alle fittingen en schroeven. • Verstel indien nodig.			★
Abnormale zaken die opgevallen zijn		○		

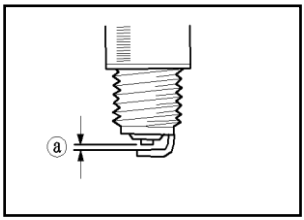
*1.....Voorziene vervanging van de motorolie is na 1 maand of 20 uur gebruik .
*2.....Het luchtfilter moet vaker gereinigd worden wanneer het toestel in natte of stoffige omstandigheden worden gebruikt.
★….Omdat deze onderhoudswerkzaamheden special gereedschap, data en technische vaardigheden vergt moeten deze door een Loncin dealer uitgevoerd worden.

Bougie inspectie

De bougie is een belangrijk onderdeel dat regelmatig nagekeken moet worden.

1. Verwijder de kap (1) en bougie kap (2) ,
Plaats het gereedschap (3) door het gat via de buitenkant van de deksel.

2. steek de pen (3) in de sleutel (4) en draai hem tegen de klok in los om de bougie te verwijderen
3. Kijk voor kleurverschil en verwijder het carbon. De porseleinen insulator rond de middelste electrode Moet een medium tot lichte kleur hebben
4. Check de bougie en de opening.



Standaard bougie:
E6TC/E6RTC
BP6HS / BPR6HS (NGK)
L87YC /R L87YC (CHAMPION)
W16FP / W16FPR (DENSO)
W6BC / WR6BC (BOSCH)
EMC CertificATIE nodig, de motor gebruikt E6RTC bougie
Bougie opening:
0.6-0.7mm (0.024-0.028in)

TIP

De opening van de bougie moet gemeten worden met een draaddikte meter en indien nodig afgesteld worden.

5. Installeer de bougie.

Aanhaalmoment bougie:
20.0 N*m (2.0kgf*m, 14.8 lbf*ft)

TIP

Als er geen momentsleutel aanwezig is tijdens het installeren van de bougie is een goede benadering van het juiste moment te bepalen door ¼ - ½ draai voorbij handvast. Hoe dan ook moet de bougie zo snel mogelijk op het juiste moment vastgezet worden.

6. Installeer de bougie en de bougiedeksel.

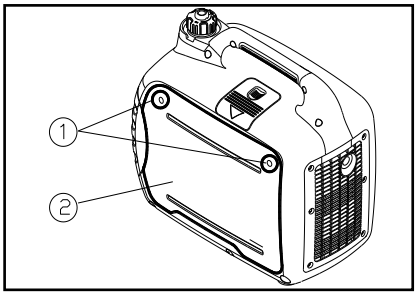
Carburateur afstelling

De carburateur is een vitaal onderdeel van de motor. Afstellen moet gebeuren door een Loncin dealer met professionele kennis, special data en het juiste gereedschap.

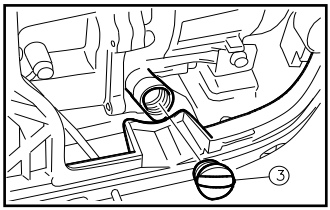
Motorolie vervangen

⚠ WARNING

Voorkom olie aftappen onmiddellijk na het stoppen van de motor. De olie is heet en moet voorzichtig behandeld worden om brandwonden te voorkomen.

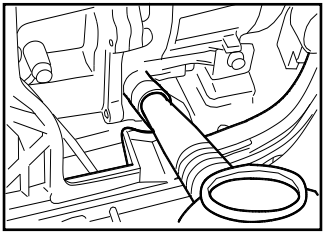


1. Plaats de Inverter/ generator op een vlakke ondergrond en warm de motor op voor enkele minute. Stop dan de motor en draai de 3 in 1 schakelaar naar de “OFF” positie.



2. Verwijder de schroeven (1) en dan de kap (2).

3. Verwijder de olievuldop (3).



4. Plaats een oliepan onder de motor. Til de Inverter/ generator schuin op om alle olie te verwijderen.

5. Plaats de Inverter/ generator terug op een vlakke ondergrond.

NOTICE

Hou de Inverter/ generator niet schuin tijdens het bijvullen van de motorolie. Dit kan leiden tot overvulling en schade aan de motor.

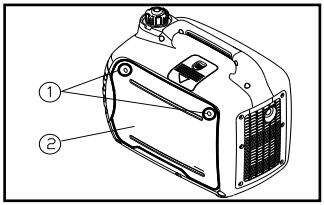
6.Vul olie bij tot het bovenste level.

Aanbevolen motorolie: SAE 10W -30
Aanbevolen motorolie gradatie: API Service SE type of hoger
Motorolie hoeveelheid: 0.35 L

7. Veeg de deksel schoon en verwijder gelekte olie.
Verzeker u ervan dat er geen vreemd materiaal in het carter komt.

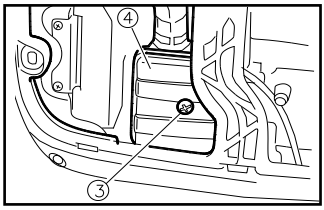
NOTICE

8. Installeer de olievuldop.
9. Installeer het deksel en bevestig de schroeven.

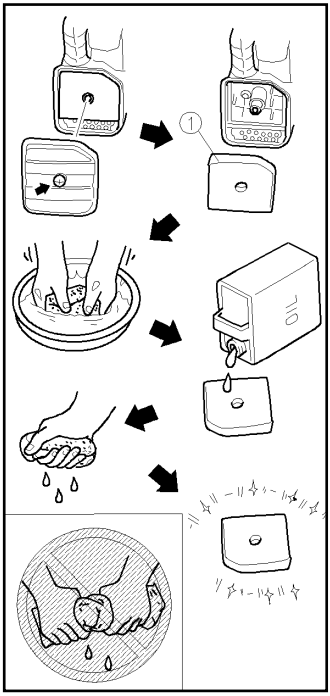


LUCHTFILTER

1. Draai de schroeven (1) los en verwijder de kap. (2)



2. Verwijder de schroef (3) en verwijder de kap van de luchtfilter.
3. Verwijder het foam deel.
4. Was het foam deel en droog het.



5. Olie het foam deel en knijp het teveel aan olie eruit. Het deel moet vochtig zijn en niet druppen.

NOTICE

Het foam deel niet wringen maar knijpen zodat het niet gaat scheuren.

6. plaats het foam deel in het filterhuis.

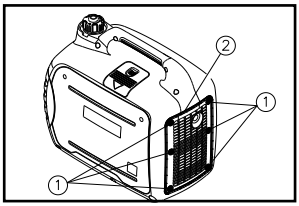
TIP

Verzeker u dat het sealinggedeelte van het foam het filterhuis raakt om lekkage te voorkomen.

De motor mag nooit zonder luchtfilter draaien om ernstige schade aan zuiger en cilinder te voorkomen.

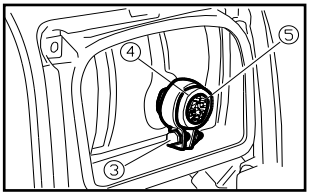
7. Installeer het filterhuis in zijn originele positie en draai de schroef aan.
8. Installeer de kap en draai de schroeven aan.

Uitlaatscherm en vonkenvanger



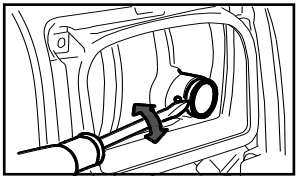
⚠ WARNING

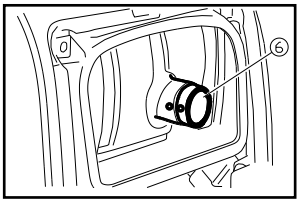
De motor en uitlaat zullen erg heet zijn nadat de motor gedraaid heft. Vermijd aanraking van de motor en uitlaat terwijl deze nog heet zijn met enig deel van het lichaam of kleding tijdens inspectie of reparatie.

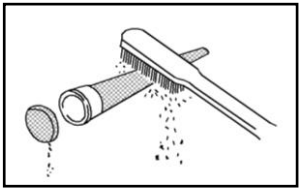


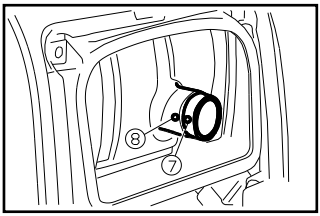
1. Verwijder de schroeven (3) en trek de kap dan naar buiten zoals op het voorbeeld (4).

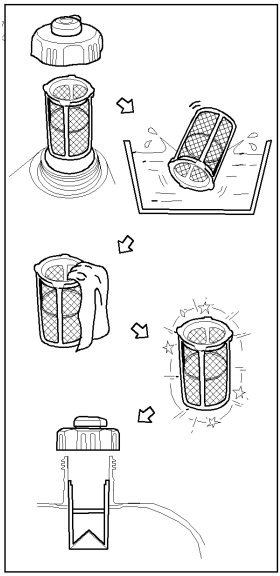
2. Draai de bout los (5) en verwijder de uitlaatkap, het uitlaatscherm en de vonkenvanger.











3. Reinig de carbonaanslag op het uitlaatscherm en de vonkenvanger met een staalborstel.

NOTICE

Tijdens het reinigen licht drukken op de staalborstel om krassen of beschadigingen te voorkomen.

4. Check het uitlaatscherm en de vonkenvanger. Vervang ze indien beschadigd.

5. Installeer de vonkenvanger.

⚠ WARNING

Gebruik de Inverter/ generator nooit zonder vonkenvanger in een bosrijke omgeving, dit kan een brand veroorzaken!

TIP

Lijn de vonkenvanger (7) uit met het gat van de uitlaatpijp (8).

6. Installeer het uitlaatscherm en de kap.

7. Installeer het deksel en de schroeven.

Brandstoftank filter

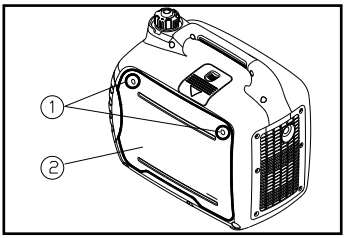
⚠ WARNING

Gebruik nooit benzine terwijl u rookt of in de nabijheid van open vuur.

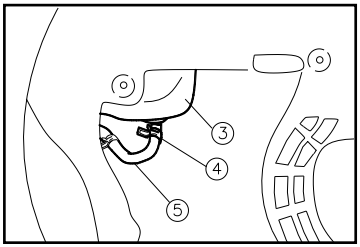
1. Verwijder de brandstoftankdop en filter.
2. Reinig het filter met benzine.
3. Droog het filter af.
4. Installeer de brandstoftankdop.

Verzeker u dat de brandstoftankdop goed vast zit.

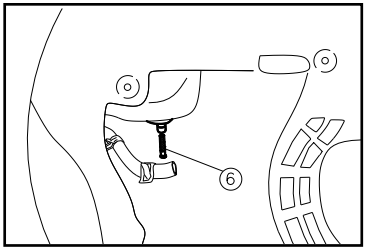
Brandstoffilter



1.Verwijder de schroeven (1) verwijder de kap (2) en verwijder de brandstof (3).



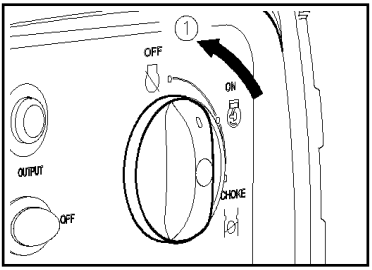
2. Open de klem (4) en neem de slang van de tank (5)



3. Neem het brandstoffilter uit (6)

4. Reinig het filter met benzine
5. Droog het filter en plaats het terug in de tank
6. Installeer de slang en klem, open dan de benzineklep om te checken op lekkage.
7. Installeer het deksel en draai de schroeven aan.

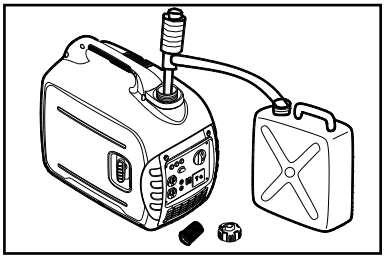
Opslag



Langdurige opslag van de Inverter/ generator vereist enige preventieve procedures om slijtage tegen te gaan.

Tap de benzine af

1. Draai de3 in 1 schakelaar naar “OFF” (1)
2. Verwijder de brandstoftankdop, verwijder het filter. Tap de benzine af in een goedgekeurde can met behulp van een handpomp. Installeer de brandstoftankdop.



⚠ WARNING

Benzine is hoogst ontvlambaar en giftig. Check “veiligheidsinformatie” zorgvuldig. (zie pagina 1)

NOTICE

Verwijder gemorste benzine onmiddellijk met een schone droge doek omdat de verf en plastic delen kan aantastten.

3. Start de motor. (Zie pagina 18) en laat hem draaien tot hij stopt. Dit zal ongeveer 20 minuten duren eer de benzine op is.

TIP

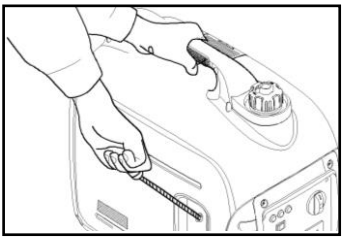
Sluit niets aan op de Inverter/ generator (onbelast draaien)
·tijdsduur van draaien motor is afhankelijk van de hoeveelheid achtergebleven benzine in de tank.

4. Verwijder de schroeven en dan het deksel.
5. Tap de benzine af uit de carburateur door de aftapschroef aan de vlotterkamer.
6. Draai de 3 in 1 schakelaar op “OFF”.
7. draai de aftapplug vast
8. Installeer het deksel en draai de schroeven vast.
9. Draai de brandstofventilatieknop op “OFF” nadat de motor complete afgekoeld is.

Motor

Voer de volgende stappen uit om de cilinder, zuiger etc. tegen corrosie te beschermen.
1. Verwijder de bougie, laat ongeveer een eetlepel SAE 10W-30 olie in het gat lopen en plaats de bougie terug. Trek enkele malen aan het startkoord met de 3 in 1 schakelaar in de OFF-stand om de cilinderwanden met olie te bedekken.
2. Trek aan het startkoord tot u compressie voelt. Stop dan met trekken (dit gaat roesten van de cilinder en kleppen tegen)
3. reinig de buitenkant van de Inverter/ generator. Bewaar de Inverter/ generator op een droge, goed geventileerde plek. Met de hoes er overheen.

Probleemoplossing



Motor wil niet starten

1. Brandstofsysteem

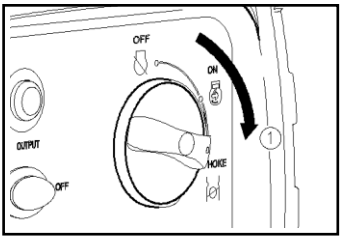
Geen benzine in de verbrandingsruimte.

○ Geen benzine in tank. Vul benzine bij.

○ Benzine in tank…….. Brandstoftankventilatieknop en benzinekraan open.

○ Vuil brandstoffilter …Reinig brandstoffilter.

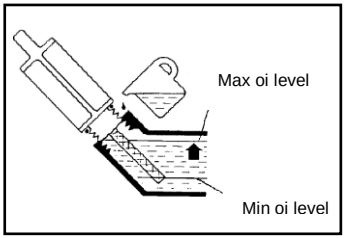
○ Vuile carburateur…. Reinig carburateur



2. Motorolie systeem

Onvoldoende

○ Olie level te laag…. Vul olie bij.

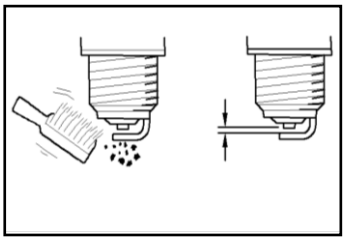


3. Elektrisch systeem

○ Draai de 1 in 3 schakelaar op "CHOKE" en trek aan het startkoord…Slechte bougie.

○ Bougie door roet vervuild…. Verwijder roet en veeg bougie droog.

○ Storing in ontstekingssysteem…… Neem contact op met een Loncin dealer.



Inverter/ generator produceert geen stroom

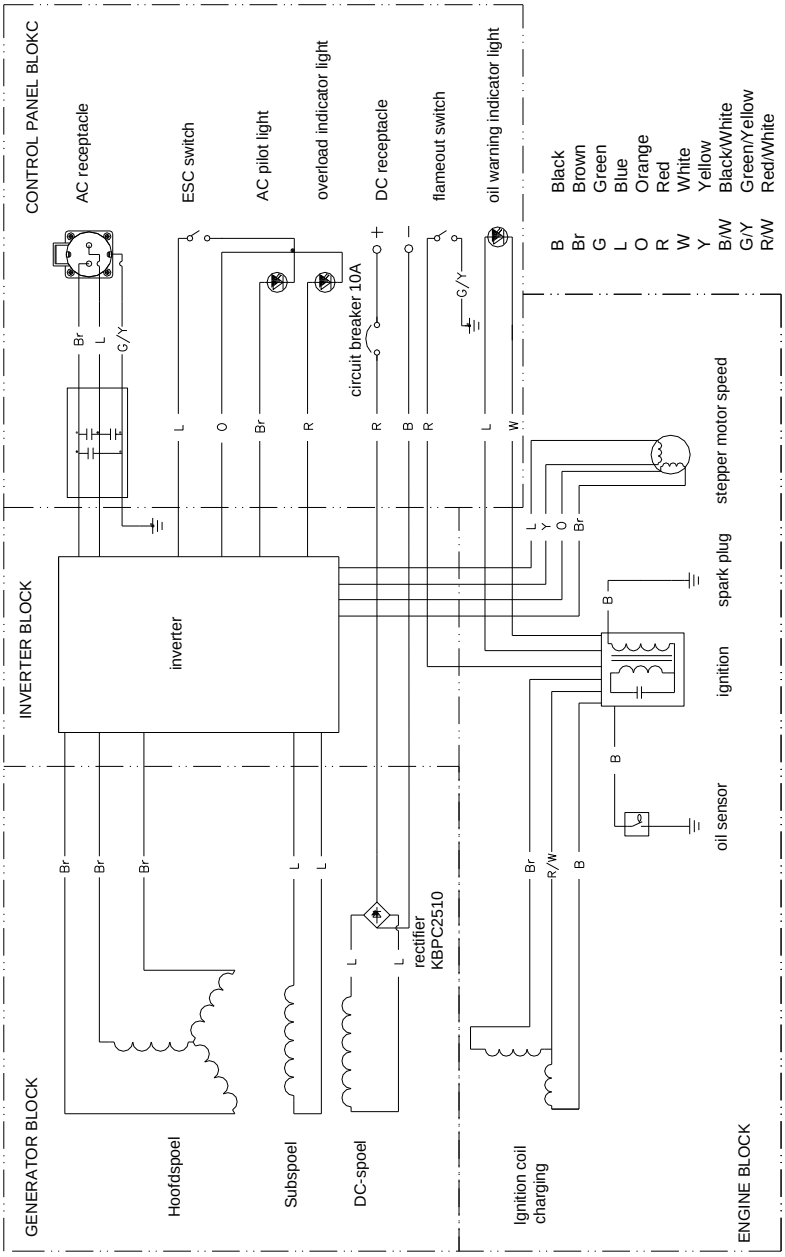
○ Veiligheid systeem (dc-beschermer) op "OFF"… Druk de dc-beschermer op "ON".

○ Het hoofdlampje (groen) is uit …. Stop de motor en start opnieuw.

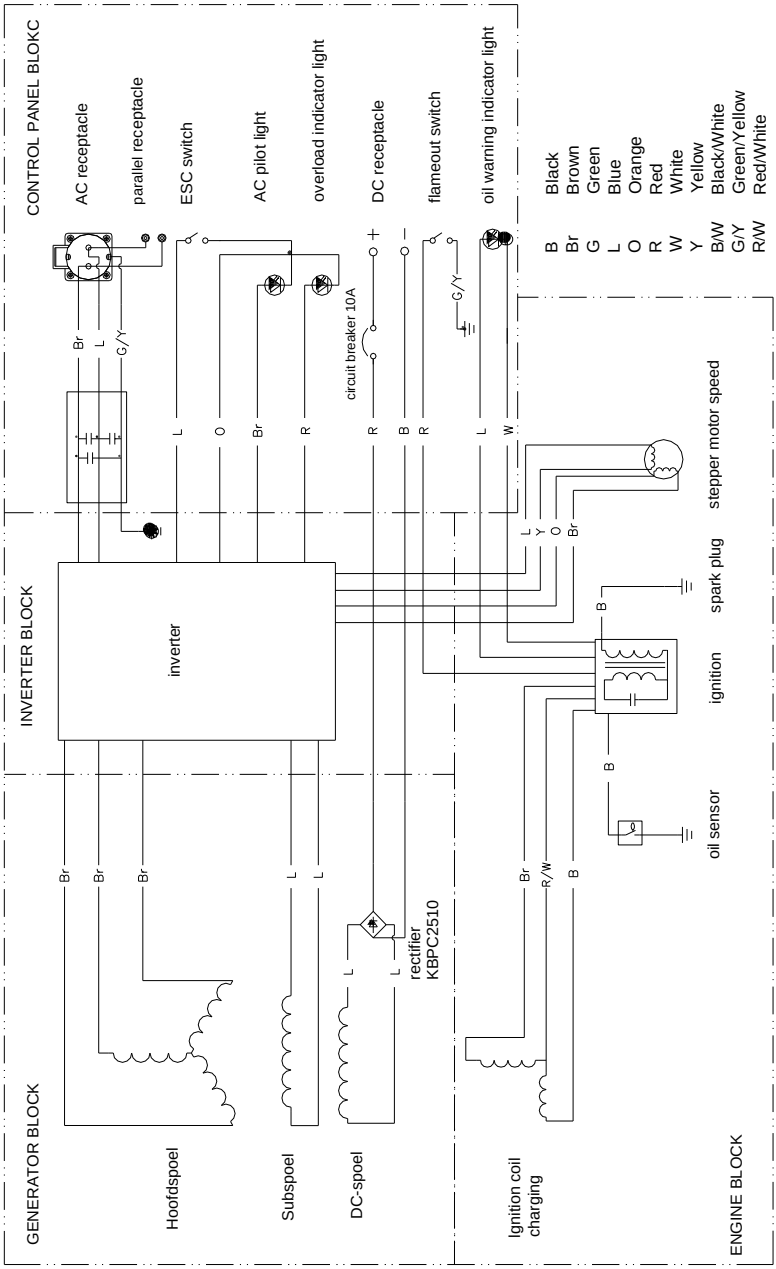
Parameters

Model No.			LC2000i
Inverter/ generator	Type		Inverter
	Rated frequency /Hz		50/60
	Rated voltage /V		230/120
	Max. output power /kVA		1.8
	Rated output power /kVA		1.6
	Power factor		1.0
	AC output quality		ISO8528 G2
	THD /%		≤5
	Noise Level dB/Lpa (3/4 load、7m)		63.5
	DC Output / V-A		12-8.3
	Overload Protect	DC	Non-fuse Protector
		AC	Control by inverter overload protect program
Engine	Engine		LC148F
	Engine type		Single cylinder, 4-Stroke, forced air cooling, OHV
	Displacement /cc		79
	Fuel type		Unleaded Gasoline
Engine	Fuel tank capacity /L		4.0
	Continue Running Time (at rated		4
	Fuel Tank Capacity /mL		350ml
	Spark Model No.		E6TC/E6RTC
	Starting mode		Recoil starter
Inverter/	Length Width Height /mm		499×285×455
Net weight /kg			21

.50Hz,230V Without Parallel Receptacle



D.50Hz,230V With Parallel Receptacle



GARANTIE / KLANTENSERVICE

Garantie

De wettelijke garantie termijn bedraagt 2 jaar na de aankoopdatum. In geval er gebreken aan het product zijn neemt u dan direct contact op met onze servicedienst. Voor dit doel adviseren wij het aankoopbewijs goed te bewaren.
De garantietermijn betekent dat slechte of defecte onderdelen door ons worden vervangen of gerepareerd. Vervangen onderdelen blijven eigendom van Lumag. Door de vervanging van onderdelen wordt de garantietermijn van de machine niet aangepast. Voor nieuw geplaatste onderdelen is geen aparte garantieregeling.
Voor schade aan de machine of onderdelen die is ontstaan door overbelasting, foutief gebruik of slecht onderhoud vervallen de garantie voorwaarden. U kunt dan geen aanspraak maken op uw garantie! Dat geldt ook als u de voorschriften in de gebruiksaanwijzing niet hanteert of geen originele onderdelen en/of accessoires gebruikt. Bij reparaties of veranderingen aan de machine door personen die hiervoor geen goedkeuring hebben van Lumag vervalt ook de garantie.

Klantenservice

Bij technische vragen, informatie over onze producten en bestellingen van onderdelen staat onze klantenservice altijd voor U ter beschikking:

Service bereikbaar:	maandag tot vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur.
Telefoon:	0031 / (0)487-511227
Fax:	0031 / (0)487-511463
E-Mail:	service@matom.nl

Ongeveer 90% van de problemen hebben met gebruikers fouten te maken. Daarom verzoeken wij U altijd voordat u de machine naar uw handelaar terugbrengt eerst contact met onze servicedienst op te nemen. We willen ervoor zorgen dat u zo snel mogelijk weer met uw machine aan de slag kunt.

Belangrijke aanwijzing: Stuurt u alstublieft nooit uw machine rechtstreeks naar ons op! Als wij de machine niet hebben afgehaald zijn de kosten voor beschadiging of diefstal voor uw eigen rekening. We hebben het recht de machine die zonder toestemming naar ons toegestuurd wordt te weigeren c.q. op zijn kosten terug te sturen.

EG-KONFORMITEITSVERKLARING

Lumag GMBH , Robert-Bosch-Ring 3, D-84375 Kirchdorf am Inn, bevestigt dat de volgende bouwmachine

Soort:
Generator/Inverter

Type
LC2000i

Continue stroom afgifte
1,6 kW

In overeenstemming met de richtlijn 2000/14/EG_2005/88/EG is beoordeeld
Overeenstemmings beoordelingsprocedures:
Bijlage VI

Testlaberatorium: Société Nationale de Certifaction et d'Homologation S.A.R.L. (SNCH) No. 0499

Gemeten geluidsniveau; 88 dB(A)
Geluidsvermogen niveau : 88 dB(A)

En voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:

2000/14/EG_2005?88?EG
2006/42/EG
2014/35/EG
2014/30/EG

24.01.2017

Datum / Date / Date

Christopher Weißenhorner, Managing Director
LUMAG GmbH

LUMAG GmbH
Robert-Bosch-Ring 3 │ D-84375 Kirchdorf a.Inn │Germany
Telefon: +49 (0)8571/92 556-0, Fax: +49 (0)8571/92 556-19

Matom B.V.
Energieweg 1
6651KT Druten
Tel: 0487-511227
Fax: 0487-511463
E-Mail info@matom.nl
www.matom.nl

Lumag GmbH
Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn
Germany